



Aertesi
AIR POWER



Series
GHIBLI

Low profile ductable fancoil units 150 Pa



PRATICITÀ DI INSTALLAZIONE

La struttura viene realizzata con profili esclusivi e pannelli in acciaio preverniciato a doppio guscio (tipo sandwich) di spessore 10 mm (per le grandezze 111, 221, 282, 342, 402) o di 20 mm (per le grandezze 512 e 653), coibentati internamente con materiale poliuretano, sono dotati di guarnizione di tenuta e fissati al telaio con viti in acciaio inox.

MANUTENZIONE SEMPLIFICATA

L'ampio portellone inferiore garantisce l'accessibilità ad ogni componente interno e la possibilità di effettuare manutenzioni con estrema semplicità.

SILENZIOSITÀ

I ventilatori sono di tipo centrifugo a doppia aspirazione, con pale avanti equilibrate dinamicamente, direttamente accoppiate. I motori sono di tipo monofase a 3 velocità, montati su supporti in gomma dura che permettono di assorbire tutte le vibrazioni. Opportuni plenumsilenziatori sono proposti per attenuare la rumorosità.

PULIZIA STRAORDINARIA

Le batterie in CU/AL, sono facilmente accessibili per pulizia straordinaria, eventualmente smontate e sostituite anche ad unità montata.

VERSATILITÀ

Garantita dal possibile inserimento di batterie a 2, 4 o 6 ranghi freddo/caldo e 4+2 e 6+2 con batteria ausiliaria.

ANTICORROSIONE

La vasca di raccolta condensa è in acciaio INOX.

FILTRAZIONE EFFICACE

Il filtro usato è del tipo sintetico ondulato classe G3 (efficienza 85% ponderale – EU3).

SICUREZZA COMPLETA

Il quadro di collegamento elettrico viene fornito interamente cablato e completo di scheda a relè per il controllo di potenza degli elettro-ventilatori.

VARIANTI E ACCESSORI

GFAG griglia di aspirazione ad alette fisse.

SRG serranda di taratura.

SAEG camera di miscela con 2 serrande.

SLAG silenziatore di ripresa a setti fonosorbenti.

FTMG sezione con filtro a tasche morbide.

SGG separatore di gocce interno.

EHG resistenza elettrica interna.

UPAG umidificazione con pacco evaporante e separatore di gocce.

UMSG umidificazione a vapore.

PRAG sezione batteria di post riscaldamento ad acqua.

PREG sezione batteria di post riscaldamento elettrica.

SLMG silenziatore di mandata a setti fonosorbenti.

P per condotti flessibili.

PMG plenum di mandata (anche a 90°).

PRG plenum di ripresa (anche a 90°).

GM2G griglia di mandata ad alette orientabili.

B2G batteria ausiliaria a 2 ranghi montata internamente.

B6G surplus per batteria 6R.

B2PG batteria a 2R interna, come batteria principale caldo/freddo.

PRACTICAL INSTALLATION

The structure is made with exclusive profiles and pre-painted double-shell steel panels (sandwich type) 10 mm thick (for sizes 111, 221, 282, 342, 402) or 20 mm (for sizes 512 and 653), internally insulated with polyurethane material. The panels are provided with a seal and secured to the frame with inox steel screws.

EASY MAINTENANCE

The wide lower door ensures access to all internal components and very easy maintenance.

QUIETNESS

The fans are of the dual-intake centrifugal type with dynamically balanced, direct-coupled forward bladed impellers. The motors are 3-speed single-phase mounted on hard rubber supports that absorb all the vibrations. Suitable quiet plenums are offered to reduce noise.

EXTRAORDINARY CLEANING

The CU/AL coils are easily accessed for extraordinary cleaning and can be disassembled and replaced, even with the unit mounted.

VERSATILITY

It is assured by the possible use of 2, 4 or 6 row coils for heating and cooling, and 4+2 and 6+2 with auxiliary coil.

CORROSIONPROOF

The condensation collection tank is in stainless steel.

EFFICIENT FILTERING

The filter used is the class G3 synthetic corrugated type (85% ponderal efficiency EU3).

COMPLETE SAFETY

The electric connection board is supplied entirely wired and complete with a relay card for power control of the electric fans.

VERSIONS AND ACCESSORIES

GFAG intake grilles with fixed fins.

SRG calibration shutter.

SAEG mixing chamber; 2 shutters.

SLAG restart silencer with sound-absorbing baffles.

FTMG section with filter with soft pockets.

SGG drop eliminator.

EHG inner electric heater.

UPAG humidification with evaporating pack and drip trap.

UMSG steam humidification.

PRAG water post-heating coil section.

PREG electric post-heating coil section.

S baffles.

P for hoses.

PMG delivery plenum (also 90°).

PRG suction plenum (also 90°).

GM2G delivery grille with adjustable fins.

B2G Auxiliary 2R coil internally assembled.

B6G surplus for 6R coil.

B2PG 2R coil internally mounted as main coil for heating/cooling.

FACILITÉ D'INSTALLATION

La structure est réalisée avec profilés et panneaux en acier préalablement peint à double coque (type sandwich) de 10 mm d'épaisseur (mod. 111, 221, 282, 342, 402) ou de 20 mm (mod. 512 et 653), calorifugés à l'intérieur avec de la mousse de polyuréthane, équipés d'un joint d'étanchéité et fixés au châssis avec des vis en acier inox.

ENTRETIEN SIMPLIFIÉ

Le grand volet inférieur garantit l'accès à chaque élément interne et donne la possibilité de procéder aux opérations d'entretien avec une extrême facilité.

SILENCE

Les ventilateurs sont de type centrifuge à double aspiration, avec des couronnes avant équilibrées dynamiquement, directement couplées. Les moteurs sont monophasés à 3 vitesses, montés sur des supports en caoutchouc dur qui permettent d'absorber toutes les vibrations. Des silencieux plenum sont proposés pour atténuer le bruit.

NETTOYAGE SPECIALE

Les batteries en CU/AL sont facilement accessibles pour le nettoyage; elles peuvent être même démontées et remplacées une fois l'unité montée.

VERSATILITÉ

Elle est garantie par la possible utilisation des batteries à 2, 4 ou 6 rangs pour chaud et froid et à 4+2 et 6+2 avec batterie auxiliaire.

ANTICORROSION

Le bac de collecte de la condensation est en acier INOX.

FILTRATION EFFICACE

Le filtre synthétique ondulé est de classe G3 (efficacité pondérale 85 % – EU3)

SECURITE A 100 %

Le tableau électrique est fourni entièrement câblé, avec carte à relais pour le contrôle de la puissance des ventilateurs électriques.

VARIANTES ET ACCESSOIRES

GFAG grille d'aspiration à ailettes fixes.

SRG rideau de réglage.

SAEG chambre de mélange, 2 rideaux.

SLAG silencieux de reprise à cloisons insonorisantes.

FTMG section filtre à poches souples.

SGG séparateur de gouttes interne.

EHG résistance électrique interne.

UPAG humidification avec paquet évaporant et séparateur de gouttes.

UMSG humidification à vapore.

PRAG section batterie de post-chauffage à l'eau.

PREG section batterie de post-chauffage électrique.

SLMG silencieux de refoulement à cloisons insonorisantes.

PMG plenum de refoulement avec prise circulaire pour conduits flexibles.

PRG plenum de soufflage (aussi à 90°).

PMG plenum de reprise (aussi à 90°).

GM2G grille de refoulement à ailettes orientables.

B2G Batterie auxiliaire à 2R montée à l'intérieur.

B6G surplus pour batterie 6R.

B2PG batterie à 2R montée à l'intérieur comme batterie principale chaud/froid.

PRAKTISCHER EINBAU

Trägerstruktur aus speziellen Stahlprofilen und 10 mm (Größen 111, 221, 282, 342, 402) bzw. 20 mm (Größen 512 und 653) starken vorlackierten doppelwandigen Stahlblechen. Innenliegende Schall und Wärmeisolierung aus Polyurethan-Material. Sie haben eine Dichtung und sind mittels Edelstahlsschrauben am Rahmen befestigt.

EINFACHE WARTUNG

Die weit nach unten öffnende Klappe gewährleistet Zugang zu allen inneren Bestandteilen und erleichtert somit die Wartungsarbeiten erheblich.

LEISER BETRIEB

Die doppelseitig saugenden, miteinander gekoppelten Zentrifugalventilatoren sind dynamisch ausgewuchtet. Motoren mit 3 Drehzahlstufen und auf Silentblock montiert, welche eine vollständige Neutralisierung der Vibrationen gewährleisten.

SONDERREINIGUNG

Die Wärmeaustauscher aus CU/AL können zur außerordentlichen Reinigung leicht ausgebaut und auch bei eingebaute Einheit ausgetauscht werden.

VIELSEITIGKEIT

Es ist garantiert durch die mögliche Einfügung der Wärmetauscher mit 2, 4 oder 6 Reihen für heizen und kühlen, und 4+2 und 6+2 mit Zusatzregister.

KORROSIONSSCHUTZ

Die Kondensatwanne besteht aus inox Edelstahl.

WIRKSAME FILTERUNG

Der verwendete Filter ist in Klasse G3 (gewichteter Wirkungsgrad 85% – EU3).

VÖLLIGE SICHERHEIT

Die Schalttafel wird komplett mit Verkabelung und Relaiskarte für die Steuerung der Leistungsstufen der Elektrolüfter geliefert.

ZUBEHÖR

GFAG Ansauggitter mit festen Gitter.

SRG Kalibrierschieber.

SAEG Mischkammer mit 2 Schiebern.

SLAG Plenum im Einlass mit schalldämpfenden Seitenwänden.

FTMG Geräteteil mit Beutefilter.

SGG Innen montierter Tropfenabscheider.

EHG Innen montierter el. Widerstand.

UPAG Befeuchtung mit Verdunstungsgruppe. Tropfenabscheider.

UMSG Befeuchtung mit Dampf.

PRAG Geräteteil für Nachwärmregister mit Wasser.

PREG Geräteteil für Nachwärmregister mit elektrischer Aufheizung.

SLMG Schalldämpfer im Einlass mit schalldämpfenden Seitenwänden.

PMG Ausblasplenum mit kreisförmigem Anschluss.

PRG Ansaugplenum (auch 90°).

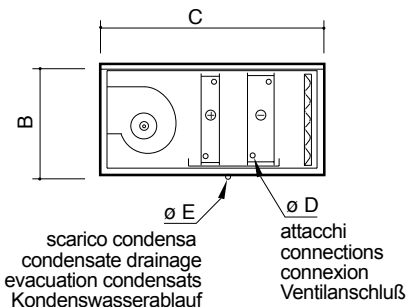
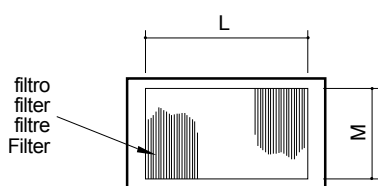
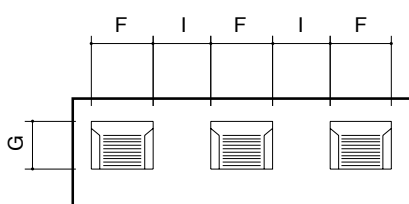
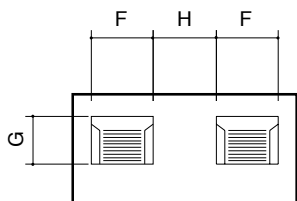
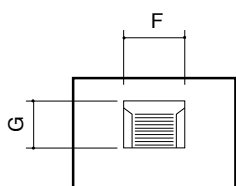
GM2G Ausblassegitter mit verstellbaren Gitter.

B2G 2RR-Zusatzregister, innen montiert.

B6G Extra für 6-reihiges Register.

B2PG 2RR Wärmetauscher, innen montiert als Hauptwärmetauscher für heizen und kühlen.

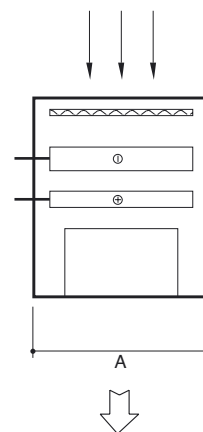
| Mod | 111 | 221 | 282 | 342 | 402 | 512 | 653 |
|--------|------|------|------|------|--------|--------|--------|
| A | 710 | 1070 | 1400 | 1400 | 1680 | 1780 | 2000 |
| B | 390 | 390 | 390 | 390 | 390 | 480 | 480 |
| C | 850 | 850 | 850 | 850 | 850 | 960 | 960 |
| ø D 2R | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 3/4" | 1" | 1" |
| ø D 4R | 3/4" | 3/4" | 1" | 1" | 1" | 1 1/4" | 1 1/4" |
| ø D 6R | 3/4" | 1" | 1" | 1" | 1 1/4" | 1 1/4" | 1 1/4" |
| F | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 | 20 |
| F | 240 | 306 | 240 | 240 | 306 | 306 | 306 |
| G | 216 | 270 | 216 | 270 | 270 | 270 | 270 |
| H | - | - | 400 | 300 | 400 | 435 | - |
| I | - | - | - | - | - | - | 285 |
| L | 670 | 1030 | 1360 | 1360 | 1640 | 1720 | 1940 |
| M | 350 | 350 | 350 | 350 | 350 | 420 | 420 |
| Kg | 55 | 65 | 83 | 85 | 105 | 110 | 130 |



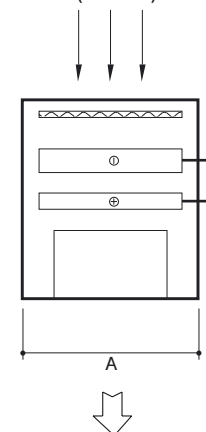
scarico condensa
condensate drainage
evacuation condensats
Kondenswasserablauf

attacchi
connections
connexion
Ventilanschluf

Sinistro - Left - Gauche - Links



Destro - Right - Rechts - Droite (standard)



Gli attacchi sono destri (standard) o sinistri guardando la bocca del ventilatore

Les connexions sont droites (standard) ou gauches en regardant la bouche de ventilateur

Connections are right (standard) or left looking at the fan outlet

Die Ventilanschlüsse sind rechts (Standard) oder links bei Ansicht des Ventilatorsausblases

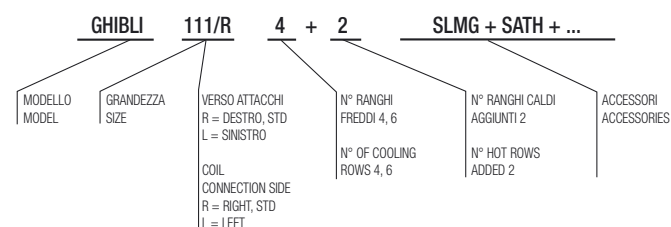
Le unità serie **Ghibli** sono state progettate e realizzate per tutte quelle applicazioni in cui il minimo spessore risulta essere una condizione fondamentale. Realizzate in 7 modelli, con portate d'aria nominali da 1040 m³/h a 6450 m³/h, a prevalenza 150Pa, le rendono adatte ad una larghissima parte di applicazioni in ambito civile, commerciale e industriale. La qualità delle finiture rendono questa serie di unità idonea all'installazione a vista. La compattezza degli accessori le rende a tutti gli effetti "piccole UTA".

The **Ghibli** range units are designed and built for all those applications where minimum thickness is an essential requirement. Manufactured in 7 models with nominal air flows from 1040 m³/h to 6450 m³/h and with 150Pa head, they are suitable for very many applications in the civil, commercial and industrial sectors. The quality of finishes makes this range of units suitable for exposed installation. The accessory range gives the result of "little UTA" units.

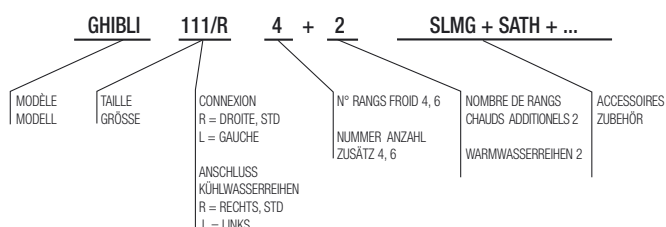
Les unités de la série **Ghibli** ont été conçues et réalisées pour des applications où l'épaisseur minimum peut être une condition fondamentale. Déclinées en 7 modèles avec des débit d'air nominaux de 1040 m³/h à 6450 m³/h, à hauteur d'élevation de 150Pa, elles s'adaptent à un très vaste éventail d'applications dans le secteur domestique, commercial et industriel. La qualité des finitions fait que ces unités peuvent être installées en vue. La compacité des accessoires les rend à tous les effets de "petites UTA".

Die Einheiten der Baureihe **Ghibli** wurden für alle Anwendungen entwickelt, bei denen eine möglichst flache Bauweise unverzichtbar ist. Sie sind in 7 Modellen erhältlich, mit Luftstromvolumenleistungen von 1040 m³/h bis 6450 m³/h, Förderhöhe 150Pa, und sind gemacht für einen vielseitigen Anwendungen in Heim, Gewerbe und Industriebereichen geeignet. Dank ihrer hohen Verarbeitungsqualität kann diese Baureihe problemlos in gut sichtbaren Bereichen installiert werden. Die Kompaktheit der Zubehörteile macht aus ihnen in jeder Hinsicht "kleine LBE (Luftbehandlungsseinheiten)".

IDENTIFICAZIONE DEL MODELLO MODEL IDENTIFICATION

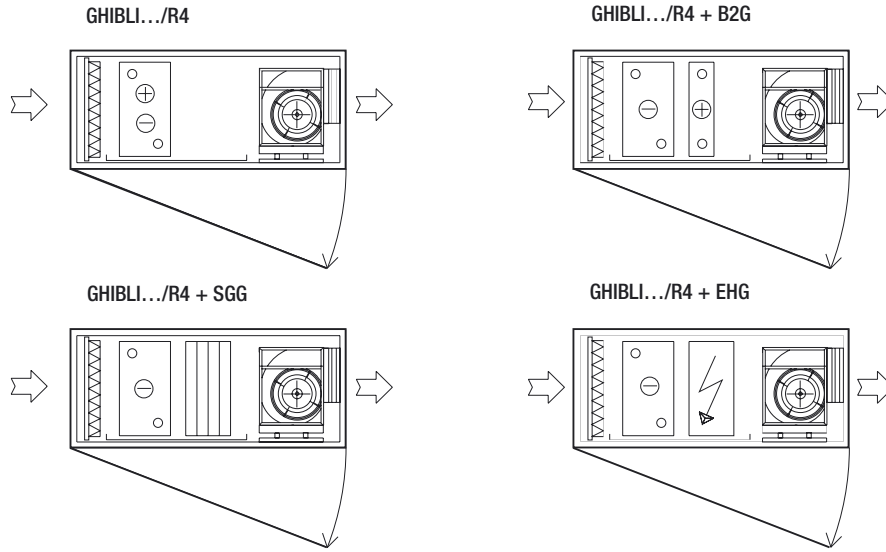


IDENTIFICATION DU MODÈLE IDENTIFIKATION DES MODELLES



UNITÀ BASE STANDARD STANDARD BASE UNIT

UNITE DE BASE STANDARD GRUNDSTANDARDEINHEIT



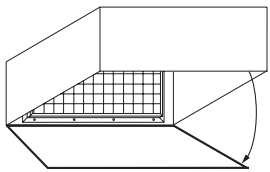
ESTRAZIONE FILTRO FILTER EXTRACTION

EXTRACTION FILTRE FILTERABZIEHEN

SPAZIATURA MINIMA MINIMUM SPACING

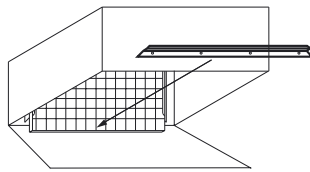
ESPACEMENT MINIMUM MINDESTABSTAND

1

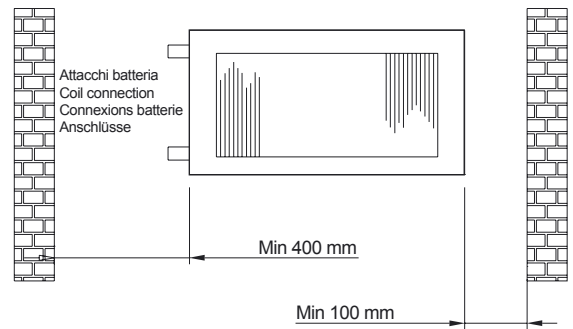


- Apertura sportello
- Door opening
- Overture panneau
- Klappenöffnung

2

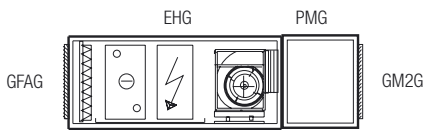


- Rimozione staffa
- Bracket removal
- Enlèvement étrier
- Steigbügelherausnehmen

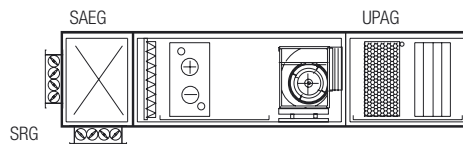


ESEMPI DI CONFIGURAZIONE ARRANGEMENT EXAMPLES

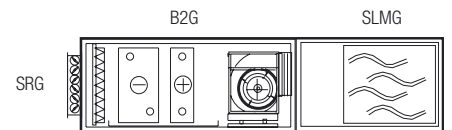
EXEMPLES DE CONFIGURATION KONFIGURATIONSBEISPIELE



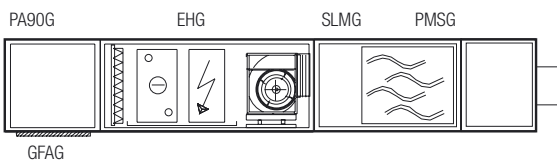
GHIBLI.../R4 + EHG + PMG + GFAG + GM2G



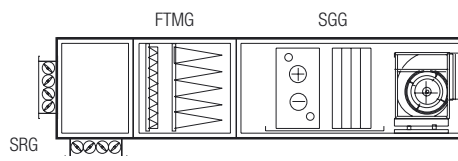
GHIBLI.../R4 + SAEG + 2SRG + UPAG



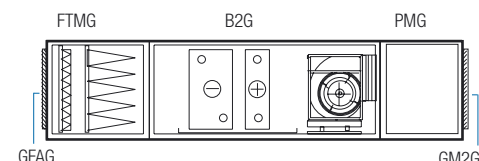
GHIBLI.../R4 + B2G + SRG + SLMG










GHIBLI.../R4 + EHG + PA90G + SLMG + PMSG + GFAG



GHIBLI.../R4 + SGG + 2SRG + FTMG



GHIBLI.../R4 + B2G + PMG + FTMG + GFAG + GM2G

| MOD. | | | 111 | 221 | 282 | 342 | 402 | 512 | 653 | |
|--|---|--------|-------------------|-----------|------|------|------|------|------|------|
| Portata aria - Air flow rate (1) Débit d'air - Luftvolumenstrom |  | MAX | m ³ /h | 1040 | 2150 | 2740 | 3360 | 3950 | 5070 | 6450 |
| Num. giri del ventilatore - Fan rpm Nombre de tours du ventilateur - Lüfterdrehzahl | | MAX | min ⁻¹ | 1400 | 1400 | 1400 | 1400 | 1400 | 1400 | 1400 |
| Potenza frigorifera totale - Total cooling capacity (2) Puissance frig. totale - Kühlleistung | | 4R | kW | 6,4 | 12,9 | 16,8 | 19,5 | 23,1 | 26,1 | 35,0 |
| Potenza frigorifera sensibile - Sensible capacity (2) Puissance sensible - Sens. Kühlleistung |  | 4R | kW | 4,4 | 8,9 | 11,5 | 13,5 | 16,0 | 19,5 | 25,4 |
| Portata acqua - Water flowrate Débit d'eau de - Wasservolumenstrom | | 4R | l/h | 1103 | 2207 | 2871 | 3338 | 3950 | 4476 | 5997 |
| Perdita di carico acqua - Water pressure loss Perte de charge eau - Wasserdruckverlust | | 4R | kPa | 24 | 31 | 26 | 33 | 28 | 19 | 27 |
| Potenza frigorifera totale - Total cooling capacity (2) Puissance frig. totale - Kühlleistung | | 6R | kW | 7,5 | 15,2 | 19,6 | 23,3 | 27,8 | 36,4 | 44,7 |
| Potenza frigorifera sensibile - Sensible capacity (2) Puissance sensible - Sens. Kühlleistung |  | 6R | kW | 5,0 | 10,1 | 13,0 | 15,6 | 18,5 | 24,4 | 30,3 |
| Portata acqua - Water flowrate Débit d'eau de - Wasservolumenstrom | | 6R | l/h | 1286 | 2603 | 3356 | 3986 | 4755 | 6231 | 7662 |
| Perdita di carico acqua - Water pressure loss Perte de charge eau - Wasserdruckverlust | | 6R | kPa | 29 | 33 | 27 | 36 | 28 | 26 | 26 |
| Potenza termica - Heating capacity (3) Puissance thermique - Heizleistung | | 2R | kW | 9,5 | 18,5 | 24,2 | 27,7 | 33,3 | 34,9 | 41,2 |
| Portata acqua riscaldamento - Heating water flowrate Débit d'eau Chauffage - Wasservolumenstrom Heizung |  | 2R | l/h | 836 | 1630 | 2128 | 2440 | 2931 | 3069 | 3628 |
| Perdita di carico acqua - Water pressure loss Perte de charge eau - Wasserdruckverlust | | 2R | kPa | 22 | 23 | 21 | 27 | 26 | 26 | 17 |
| Potenza termica - Heating capacity (3) Puissance thermique - Heizleistung | | 4R | kW | 13,7 | 27,5 | 35,5 | 42,0 | 49,8 | 57,2 | 71,0 |
| Portata acqua - Water flow rate Débit d'eau - Wasservolumenstrom |  | 4R | l/h | 1103 | 2207 | 2871 | 3338 | 3950 | 4476 | 5997 |
| Pedita di carico acqua - Water pressure loss Perte de charge eau - Wasserdruckverlust | | 4R | kPa | 18 | 24 | 20 | 26 | 21 | 15 | 23 |
| Potenza termica - Heating capacity (3) Puissance thermique - Heizleistung | | 6R | kW | 14,9 | 30,4 | 39,0 | 47,0 | 55,6 | 67,2 | 83,6 |
| Portata acqua - Water flow rate Débit d'eau - Wasservolumenstrom |  | 6R | l/h | 1286 | 2603 | 3356 | 3986 | 4755 | 6231 | 7662 |
| Pedita di carico acqua - Water pressure loss Perte de charge eau - Wasserdruckverlust | | 6R | kPa | 21 | 25 | 20 | 28 | 21 | 20 | 21 |
| Potenza dell'asse - Power at the shaft Puissance à l'axe - Achsleistung | | MAX | W | 147 | 350 | 700 | 700 | 700 | 840 | 1260 |
| Corrente max assorbita - Max. absorbed current Courant maximum absorbé - Max. Stromaufnahme | | MAX | A | 1,9 | 3,0 | 6,0 | 6,0 | 6,0 | 7,6 | 11,4 |
| Alimentazione elettrica - Electric power supply Alimentation électrique - Elektrische Versorgung | | V/Ph/H | | 230//1/50 | | | | | | |
| Livello sonoro - Sound level (4) Niveau sonore - Schalldruckpegel |  | MAX | dB(A) | 52 | 55 | 55 | 57 | 58 | 57 | 59 |

R= Rango

- (1) Pressione statica utile: 150Pa valida per le sole unità con batteria a 4R. Per unità a 6R 4R+2R, 6R+2R o 2R prego contattare il nostro ufficio tecnico o consultare documentazione specifica.
- (2) Temp. aria ingresso: 27°C bs 50% U.R.
Temp. acqua ingresso/uscita: 7/12°C.
- (3) Temp. aria ingresso: 20°C, U.R. 50%
Temp. acqua ingresso/uscita: 70/60°C.
- (4) Press. sonora in campo libero del ventilatore.

R= Row

- (1) External static pressure: 150Pa valid only for units with 4 row coil. For unit with 6R, 4R+2R, 6R+2R or 2R, please contact our technical office or refer to the specific technical documentation.
- (2) Inlet air temp.: 27°C bs 50% R.H.
Inlet/outlet water temp.: 7/12°C.
- (3) Inlet air temp.: 20°C, R.H. 50%
Inlet/outlet water temp.: 70/60°C.
- (4) Noise pressure in free field conditions.

R= Rangée

- (1) Pression statique utile: 150 Pa valable seulement pour unités à 4 rangs. Pour unités avec 6R, 4R+2R, 6R+2R or 2R, contacter notre service technique ou consulter la documentation technique spécifique.
- (2) Temp. air entrée: 27°C bs 50% H.R.
Temp. de l'eau entrée/sortie: 7/12°C.
- (3) Temp. air entrée: 20°C, H.R. 50%
Temp. de l'eau entrée/sortie: 70/60°C.
- (4) Pression sonore mesurée en champ libre.

R= Reihe

- (1) Max ext. Luftdruck: 150 Pa Das ist gültig nur für Einheiten mit 4 Reihen. Für Einheiten mit 6R, 4R+2R, 6R+2R oder 2R, technisches Büro kontaktieren oder die genaue Dokumentation nachschlagen.
- (2) Eingangslufttemp.: 27°C bs 50% R.V.
Eingang und Ausgangwassertemp.: 7/12°C.
- (3) Eingangwassertemp.: 20°C, R.V. 50%
Eingang und Ausgangwassertemp.: 70/60°C.
- (4) Schalldruck im freien Feld.

I dati e le foto esposti nella presente documentazione sono da considerarsi non vincolanti e soggetti a modifica senza alcun preavviso.

The specifications and photos given in this documentation are not binding and are subject to modification without notice.

Les données et les photographies indiquées dans le présent document sont sujettes à modification sans préavis. Document non contractuel.

Die in dieser Druckschrift enthaltenen technischen Daten und Photos sind unverbindlich und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.



Aertesi srl - Via del Commercio, 2/b - 35026 Conselve PD - Italy
Tel. +39 049 9501109 - Fax +39 049 9500823 - www.aertesi.com - info@aertesi.com

ISO 9001 : 2000 CERTIFICATION

